



## Neujahrsgrüße der Bürgermeisterin

„Wir seh'n aufs alte Jahr zurück und haben neuen Mut.  
Ein neues Jahr, ein neues Glück, die Zeit ist immer gut.“

Hoffmann von Fallersleben



**Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Haselbachtal,**

mit teilweise extrem großer Hektik und Schaffenskraft bewegten sich in den letzten Tagen des alten Jahres viele von uns dem Jahreswechsel entgegen. Manches war noch zu erledigen, zu einem guten Abschluss zu bringen, manches kann aus

den unterschiedlichsten Gründen noch nicht abgehakt werden.

Eine besinnliche Zeit kommt für viele von uns einfach zu kurz oder findet überhaupt nicht statt. Der Jahreswechsel hat uns die Chance zum Durchatmen, zum Erholen oder zum Innehalten geboten. Es scheint uns, dass das Jahr 2016 wieder allzu schnell vorbeigerast ist.

Wir können in der Gemeinde Haselbachtal auf ein überaus aktives Jahr 2016 zurückblicken.

Ein besonderes Weihnachtsgeschenk wurde mit der Inbetriebnahme unseres neuen Pflegeheimes im Park Bischheim gemacht. Damit ging eine jahrelanger Wunsch für viele Haselbachtaler und besonders auch für mich persönlich in Erfüllung. Der imposante Bau fügt sich wunderbar in die Gestaltung des Parkes ein und erinnert viele alt eingesessene Bischheimer an das ehemalige Schloss, welches an fast genau dieser Stelle gestanden haben muss. Seit dem 27.12.2016 wird das Haus von pflegebedürftigen Senioren bezogen.



Damit ist wieder eine Attraktivität in unserer Gemeinde dazugekommen, die das Leben bei uns lebenswert macht.

Ich möchte mich auf diesem Weg auch beim Investor Herrn Müller bedanken, der die Idee des Baus eines Pflegeheimes in die Wirklichkeit umsetzte, obwohl es bis zur Realisierung viele Schwierigkeiten und Probleme aus dem Weg zu schaffen galt.

Vieles haben wir 2016 vollendet oder angefangen. So sind wir immer noch dabei; die Hochwassurmaßnahmen abzuarbeiten. Im Moment

laufen die Flussberäumungen am Haselbach und Weißbach und auch der Hochwasserrisikomanagementplan ist in der Endphase.

Die Sanierung des Parkteiches Bischheim, und der Bau einiger Brücken wird vorbereitet.

Im Straßenbau ist der Ausbau der S104 in Reichenau fertiggestellt und die Verbindungsstraße zwischen Häslich und Neukirch wurde ausgebaut.

Im Freibad wurde die Toilettenanlage modernisiert und in der alten Schule Reichenau kommen die Sanierungsmaßnahmen Dach/Heizung/Fenster/Sanitär zum Ende. Damit verbessern sich auch für die Darsteller der Naturbühne die Zustände.

Immer im Blick haben wir die gestalterische Weiterentwicklung unseres Ortes. Aus diesem Grund laufen im Moment bauplanerische Vorhaben, so z.B. am Bahnhof mit der Gestaltung eines neuen P+R-Platzes oder zur Schaffung von neuen Bauplätzen im Gemeindegebiet.

Das Thema Betreuung unserer Flüchtlinge, deren Integration – im vergangenen Jahr noch kritisch betrachtet – hat sich dank zahlreicher Ehrenamtlicher und der guten Arbeit des Betreibers, der Kamener Bildungsgesellschaft eingespielt. Nach Mitteilung des Landratsamtes Bautzen wird das Asylheim in Häslich zum 31.01.2017 schließen.

Also es endet so, wie es 2015 anfang, ohne großartige Information der zuständigen Behörden.

In diesem Zusammenhang möchte ich noch an den geglückten Umbau der Häslicher Schuluhr in das alte Trafohaus erinnern und mich auch nochmals bei allen Beteiligten ganz herzlich für ihr Engagement bedanken.

Unsere Kommune ist stabil und zum Jahreswechsel konnten wir sogar auf ein kleines Wachstum von 7 Personen kommen.

Besonders die Geburtenentwicklung 2016 stimmt hoffnungsvoll. Mit 36 Geburten haben wir die Zahlen der letzten Jahre weitaus übertroffen.

Wir haben uns für Wachstum ausgesprochen und tun alles dafür.

Im Haselbachtal können junge Familien gut und bestens versorgt leben. In 3 Kindergärten und einer Grundschule werden die Kinder hervorragend betreut. Auch andere Infrastruktureinrichtungen, wie Freibad, Gaststätten, Handelseinrichtungen und Vereinstätigkeit haben wir fest im Blick und wollen auch 2017 weiter daran arbeiten.

Im neuen Jahr 2017 möge Sie alle stets die erforderliche Gelassenheit, Zufriedenheit aber auch die Gesundheit begleiten, die jedem von uns sehr wichtig ist.

Wir wissen nicht, was das neue Jahr für uns bereithält.

Wir hoffen alle, dass es uns nur Gutes bringt.

Das wünsche ich Ihnen und Ihren Familien!“

**Ihre Margit Boden  
Bürgermeisterin**

**Gemeindeverwaltung**

**Der Verwaltungssitz der Gemeinde Haselbachtal befindet sich im OT Bischheim, Schulstraße 7a.** Telefonisch sind wir erreichbar:

Sekretariat	(0 35 78) 30 93 60 (0 35 78) 3 09 36 12 office@haselbachtal.de	Fax	(0 35 78) 3 09 36 19
Bürgermeisterin	(0 35 78) 3 09 36 13 info@haselbachtal.de	Bauamt	(0 35 78) 3 09 36 15 (0 35 78) 3 09 36 16
Hauptamt	(0 35 78) 3 09 36 21	Kämmerei	(0 35 78) 3 09 36 24 (0 35 78) 3 09 36 25 (0 35 78) 3 09 36 27
Einwohnermeldeamt	(0 35 78) 3 09 36 33		
Standesamt	(0 35 78) 3 09 36 17		

**Öffnungszeiten:**

Montag	9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Freitag	geschlossen

**Integrierte Regionalleitstelle Ostsachsen**

**Leitstelle für Feuerwehr, Rettungsdienst und Krankentransport für die Landkreise Bautzen und Görlitz**

<b>Feuerwehr</b>	Telefon und Fax
<b>Rettungsdienst</b>	
<b>Notarzt</b>	<b>Notruf 112</b>
Mo, Di, Do	19.00 – 07.00 Uhr
Mi, Fr	14.00 – 07.00 Uhr
Sa, So	24 Stunden

<b>Anmeldung Krankentransport</b>	Telefon
Bereich Bautzen, Bischofswerda, Oberland	<b>03591 19222</b>
Bereich Hoyerswerda, Kamenz, Radeberg	<b>03571 19222</b>

<b>Allgemeine Erreichbarkeit</b>	E-Mail
<b>Leitstelle/Feuerwehr</b>	lagedienst@irls-hoyerswerda.de
	Telefon
Bereich Bautzen, Bischofswerda, Oberland	<b>03591 19296</b>
Bereich Hoyerswerda, Kamenz, Radeberg	<b>03571 19296</b>
	Fax
	<b>03571 4765111</b>

**Notdienst der Zahnärzte (09.00 - 11.00 Uhr)**

- 14./15.01. ZÄ A. Kuchta** ☎ (0 35 78) 7 12 72  
Hauptstraße 39, 01920 Haselbachtal/OT Bischheim
- 21./22.01. Herr DS Hein** ☎ (0 35 78) 31 58 74  
Schulstraße 16, 01920 Schönteichen/OT Biehla
- 28./29.01. Frau DS Bartz** ☎ (0 35 78) 30 46 25  
Lessingplatz 19, 01917 Kamenz
- 04./05.02. Herr DS Freudenberg** ☎ (03 57 23) 2 03 86  
Schulstraße 2, 02994 Bernsdorf/OT Straßgräbchen
- 11./12.02. Frau DS Klotz** ☎ (0 35 78) 30 41 16  
Rosa-Luxemburg-Straße 11, 01917 Kamenz

**Apothekenbereitschaft**

- 12.01.-13.01. Apotheke im EKZ Königsbrück** ☎ 03 57 95/2 86 64  
Weißbacher Straße 28, 01936 Königsbrück
- 14.01.-15.01. Stadt-Apotheke Kamenz** ☎ 0 35 78/30 41 30  
Markt 15, 01917 Kamenz
- 16.01.-17.01. St. Seb.-Apoth. Panschwitz-K.** ☎ 03 57 96/9 73 11  
Mittelweg 5, 01920 Panschwitz-Kuckau
- 18.01.-19.01. Marien-Apotheke Elstra** ☎ 03 57 93/83 10  
Parkgasse 2, 01920 Elstra
- 20.01.-21.01. Ost-Apotheke Kamenz** ☎ 0 35 78/30 12 66  
Oststraße 45, 01917 Kamenz
- 22.01.-23.01. Ahorn-Apotheke Schwepnitz** ☎ 03 57 97/7 37 96  
Schulstraße 2, 01936 Schwepnitz
- 24.01.-25.01. Apotheke am Forst Kamenz** ☎ 0 35 78/31 80 20  
Willy-Muhle-Straße 32, 01917 Kamenz
- 26.01.-27.01. Löwen-Apotheke Königsbrück** ☎ 03 57 95/4 23 38  
Markt 9, 01936 Königsbrück
- 28.01.-29.01. Lessing-Apotheke Kamenz** ☎ 0 35 78/30 77 40  
Macherstraße 18, 01917 Kamenz
- 30.01.-31.01. Apotheke im EKZ Königsbrück** ☎ 03 57 95/2 86 64  
Weißbacher Straße 28, 01936 Königsbrück
- 01.02.-02.02. Stadt-Apotheke Kamenz** ☎ 0 35 78/30 41 30  
Markt 15, 01917 Kamenz
- 03.02.-04.02. St. Seb.-Apoth. Panschwitz-K.** ☎ 03 57 96/9 73 11  
Mittelweg 5, 01920 Panschwitz-Kuckau
- 05.02.-06.02. Marien-Apotheke Elstra** ☎ 03 57 93/83 10  
Parkgasse 2, 01920 Elstra
- 07.02.-08.02. Ost-Apotheke Kamenz** ☎ 0 35 78/30 12 66  
Oststraße 45, 01917 Kamenz
- 09.02.-10.02. Ahorn-Apotheke Schwepnitz** ☎ 03 57 97/7 37 96  
Schulstraße 2, 01936 Schwepnitz

**Jubiläen**



*Wir gratulieren ganz herzlich  
zum besonderen Geburtstag*

- |                            |                |           |         |
|----------------------------|----------------|-----------|---------|
| Frau Erika Kmetsch         | OT Häslich     | am 13.01. | zum 88. |
| Herrn Gunter Rietschel     | OT Bischheim   | am 13.01. | zum 70. |
| Frau Ruth Lehr             | OT Reichenau   | am 14.01. | zum 83. |
| Frau Erna Schill           | OT Reichenau   | am 16.01. | zum 93. |
| Frau Irmgard Dünnebier     | OT Gersdorf    | am 17.01. | zum 83. |
| Herrn Horst Bergmann       | OT Reichenbach | am 18.01. | zum 83. |
| Herrn Ludwig Todtermuschke | OT Bischheim   | am 18.01. | zum 86. |
| Frau Gisela Mager          | OT Reichenau   | am 19.01. | zum 70. |
| Herrn Hans Schäfer         | OT Reichenbach | am 19.01. | zum 80. |
| Herrn Rolf Mager           | OT Gersdorf    | am 20.01. | zum 72. |
| Frau Gerta Wendt           | OT Bischheim   | am 20.01. | zum 91. |
| Herrn Adolf Häntschel      | OT Gersdorf    | am 21.01. | zum 89. |
| Frau Ursula Hoffmann       | OT Häslich     | am 22.01. | zum 73. |
| Frau Anni Petzold          | OT Häslich     | am 22.01. | zum 91. |
| Herrn Günther Pofandt      | OT Bischheim   | am 22.01. | zum 85. |
| Herrn Günther Reichel      | OT Reichenau   | am 22.01. | zum 71. |
| Frau Elfriede Claus        | OT Bischheim   | am 23.01. | zum 94. |
| Herrn Egon Handrich        | OT Reichenau   | am 23.01. | zum 80. |
| Frau Susanne Tranitz       | OT Bischheim   | am 23.01. | zum 81. |
| Frau Ursula Johne          | OT Häslich     | am 24.01. | zum 87. |
| Herrn Wolfgang Pietschmann | OT Reichenau   | am 24.01. | zum 80. |
| Herrn Hermann Zscheck      | OT Möhrsdorf   | am 24.01. | zum 70. |
| Herrn Dieter Aberle        | OT Reichenbach | am 25.01. | zum 77. |

**Jubiläen**

Frau Brigitte Beutner	OT Reichenbach	am 25.01.	zum 81.
Frau Luise Opitz	OT Bischheim	am 25.01.	zum 82.
Herrn Manfred Ruhland	OT Gersdorf	am 25.01.	zum 83.
Herrn Heini Frenzel	OT Bischheim	am 27.01.	zum 83.
Herrn Heinz Gebler	OT Gersdorf	am 27.01.	zum 90.
Frau Hiltraud Kaiser	OT Gersdorf	am 27.01.	zum 73.
Frau Erika Seewald	OT Gersdorf	am 27.01.	zum 78.
Frau Karin Prescher	OT Gersdorf	am 28.01.	zum 73.
Frau Inge Rudolph	OT Häslich	am 28.01.	zum 82.
Frau Maritta Köhler	OT Bischheim	am 29.01.	zum 75.
Herrn Wolfgang Schmidt	OT Reichenau	am 29.01.	zum 72.
Herrn Heinz Mager	OT Bischheim	am 30.01.	zum 86.
Frau Ilka Pöhl	OT Häslich	am 31.01.	zum 70.
Herrn Siegfried Liebsch	OT Reichenbach	am 01.02.	zum 89.
Frau Brigitte Mager	OT Möhrsdorf	am 01.02.	zum 79.
Frau Margita Anders	OT Bischheim	am 02.02.	zum 72.
Frau Ruth Johne	OT Bischheim	am 02.02.	zum 81.
Herrn Reinhard Reppe	OT Bischheim	am 02.02.	zum 85.
Frau Ursula Boden	OT Bischheim	am 05.02.	zum 87.
Frau Ruth Fandke	OT Gersdorf	am 05.02.	zum 80.
Frau Christa Geisler	OT Gersdorf	am 05.02.	zum 89.
Frau Elfriede Hunger	OT Reichenbach	am 05.02.	zum 79.
Frau Herta Sauer	OT Häslich	am 05.02.	zum 89.
Herrn Heinrich Kießig	OT Bischheim	am 06.02.	zum 79.
Herrn Manfred Röntzsch	OT Gersdorf	am 06.02.	zum 74.
Frau Renate Wehner	OT Gersdorf	am 06.02.	zum 78.
Herrn Manfred Schäfer	OT Reichenbach	am 07.02.	zum 81.
Frau Elfriede Wöhle	OT Gersdorf	am 08.02.	zum 83.
Frau Regine Schneider	OT Reichenbach	am 09.02.	zum 80.
Frau Lieselotte Tänzer	OT Reichenau	am 09.02.	zum 70.

*Das Fest der Diamantenen Hochzeit feierte*

**am 21. Dezember 2016  
das Ehepaar Elfriede und Helfried Schaaf**



*Wir wünschen allen Jubilaren alles Gute,  
beste Gesundheit und Wohlergehen.*

Impressum: Das „Amtsblatt Haselbachtal“ erscheint einmal monatlich am zweiten Dienstag des Monats und wird in einer Auflage von 2100 Stück in verschiedenen Geschäften der Gemeinde Haselbachtal ausgelegt. Herausgeber: Gemeindeverwaltung Haselbachtal, Schulstraße 7a, OT Bischheim. Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeisterin Frau Boden, Schulstraße 7a, OT Bischheim, Gemeinde Haselbachtal, Tel. (0 35 78) 3 09 36 13, E-Mail: info@haselbachtal.de.

Produktion: m+k Müller & Kunze GbR Großbrärsdorf, Rathausstraße 8, 01900 Großbrärsdorf, Tel.: 035952-32229, Fax: 035952-32230, E-Mail: info@muk-werbung.de

Redaktionsschluss ist Montag, eine Woche vor Erscheinen, 12.00 Uhr (amtliche Mitteilungen). Der Herausgeber behält sich ausdrücklich das Recht vor, Beiträge zu kürzen bzw. nicht zu veröffentlichen.

Verantwortlich für Produktion und Anzeigen: m+k Müller & Kunze GbR Großbrärsdorf. Anzeigenannahme: m+k, Annahmeschluss: Montag vor Erscheinen, 12.00 Uhr. Für Anzeigenveröffentlichungen und sonstige Veröffentlichungen gelten die Geschäftsbedingungen und Anzeigenpreislisten der Müller & Kunze GbR. Einzelbelegpreise können außerhalb des Verbreitungsgebietes zum Einzelbelegpreis von € 0,25 zuzüglich Porto erworben werden. Ansprüche aus den Veröffentlichungen, insbesondere auf Schadenersatz, sind in jedem Fall und ausdrücklich ausgeschlossen. Nichtamtliche (kommunale) Veröffentlichungen widerspiegeln weder die Meinung des Herausgebers (Gemeindeverwaltung Haselbachtal) noch der Werberedaktion (Müller & Kunze GbR). Für unverlangt zugesandte Manuskripte/Fotos/Datenträger oder sonstige Unterlagen wird keine Haftung übernommen.

**Beschlüsse des Gemeinderates**

Der Gemeinderat fasste in seiner Sitzung am 8. Dezember 2016 folgende Beschlüsse:

**Beschluss-Nr. 34/XII/2016 – Bauleitplanung  
Ergänzungssatzung „Bischheimer Weg“ im OT Häslich**

Der Gemeinderat der Gemeinde Haselbachtal hat die fristgemäß vorgebrachten Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie das Ergebnis der Beteiligung der Öffentlichkeit (11. Oktober 2016 bis 15. November 2016) zum Entwurf der Ergänzungssatzung „Bischheimer Weg“ im OT Häslich gemäß § 34 Absatz 4 BauGB vom 31. August 2016 geprüft und entsprechend dem Abwägungsbericht gegeneinander und untereinander abgewogen. Die Gemeindeverwaltung wird beauftragt, die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, die Stellungnahmen abgegeben haben, von diesem Ergebnis mit Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.

Abstimmungsergebnis:	Stimmen insgesamt:	17
	anwesende Stimmen:	15
	Ja-Stimmen:	15
	Nein-Stimmen:	-
	Stimmenthaltungen:	-
	Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO:	-

**Beschluss-Nr. 35/XII/2016 – Bauleitplanung  
Ergänzungssatzung „Bischheimer Weg“ im OT Häslich  
Satzungsbeschluss**

Der Gemeinderat der Gemeinde Haselbachtal beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 8. Dezember 2016 die Ergänzungssatzung „Bischheimer Weg“ im OT Häslich gemäß § 34 Absatz 4 BauGB für die Flurstücke 401/3 und 401/4 sowie Teile des Flurstückes 404/4 der Gemarkung Häslich in der Fassung vom 8. Dezember 2016 gemäß § 10 BauGB als Satzung. Die textliche Begründung zur Satzung in der Fassung vom 8. Dezember 2016 wird gebilligt. Die Gemeindeverwaltung wird beauftragt, die Ergänzungssatzung beim Landratsamt Bautzen anzuzeigen und diese nach erfolgter Feststellung, dass die Ergänzungssatzung gemäß den Vorschriften des BauGB zustande gekommen ist, ortsüblich bekannt zu machen. Dabei ist anzugeben, wo die Ergänzungssatzung eingesehen werden kann.

Abstimmungsergebnis:	Stimmen insgesamt:	17
	anwesende Stimmen:	15
	Ja-Stimmen:	15
	Nein-Stimmen:	-
	Stimmenthaltungen:	-
	Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO:	-

**Beschluss-Nr. 36/XII/2016 – Bauleitplanung  
Ergänzungssatzung „Am Vereinigungsstein“  
im OT Bischheim  
Aufstellungsbeschluss**

Der Gemeinderat der Gemeinde Haselbachtal beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 8. Dezember 2016, eine Ergänzungssatzung gemäß § 34 Absatz 4 Nummer 3 BauGB für Teile der Flurstücke 862/1 und 862/2 der Gemarkung Bischheim aufzustellen.

Abstimmungsergebnis:	Stimmen insgesamt:	17
	anwesende Stimmen:	15
	Ja-Stimmen:	15
	Nein-Stimmen:	-
	Stimmenthaltungen:	-
	Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO:	-

**Beschlüsse des Gemeinderates**

**Beschluss-Nr. 37/XII/2016 – Bauleitplanung  
Bebauungsplan „Gersdorfer Weg“ im OT Bischheim  
Aufstellungsbeschluss**

Der Gemeinderat der Gemeinde Haselbachtal beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 8. Dezember 2016, einen **Bebauungsplan gemäß § 2 Absatz 1 BauGB für die Flurstücke 73/12, 463/2, 464/3, 465/2 der Gemarkung Bischheim (vgl. beigefügter Kartenausschnitt) aufzustellen.**

Abstimmungsergebnis:	Stimmen insgesamt:	17
	anwesende Stimmen:	15
	Ja-Stimmen:	14
	Nein-Stimmen:	1
	Stimmenthaltungen:	-
Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: -		

**Beschluss-Nr. 38/XII/2016 – Annahme von Spenden**

Der Gemeinderat der Gemeinde Haselbachtal stimmt der **Annahme von Zuwendungen nach § 73 Absatz 5 SächsGemO gemäß Anlage zu.**

Abstimmungsergebnis:	Stimmen insgesamt:	17
	anwesende Stimmen:	15
	Ja-Stimmen:	15
	Nein-Stimmen:	-
	Stimmenthaltungen:	-
Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: -		

**Beschluss-Nr. 39/XII/2016**

Der Gemeinderat der Gemeinde Haselbachtal beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 8. Dezember 2016 die **Aufgabe gemäß § 2 Absatz 1 des Sächsischen Bestattungsgesetzes (SächsBestG) für den Bereich des Bestattungswaldes im Rahmen der anliegenden Zweckvereinbarung gemäß § 71 Absatz 1 des Sächsischen Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (SächsKomZG) an die Stadt Kamenz zu übertragen.**

**Die Bürgermeisterin wird zur Unterzeichnung der Zweckvereinbarung und allen zur Herbeiführung der Rechtswirksamkeit notwendiger Verfahrensschritten ermächtigt.**

Abstimmungsergebnis:		
Stimmen insgesamt:	17	
anwesende Stimmen:	15	
Ja-Stimmen:	1	
	Nein-Stimmen:	12
	Stimmenthaltungen:	2
Ausgeschlossen auf Grund § 20 SächsGemO: -		

*Boden*

**Boden  
Bürgermeisterin**



**Nächster Erscheinungstermin - Änderungen vorbehalten!**

<b>Ausgabe 02/2017</b> erscheint am	<b>13.02.2017</b>
<b>Redaktionsschluss</b>	<b>Montag 06.02. 9 Uhr!</b>
<b>Anzeigenschluss</b>	<b>Montag 06.02. 9 Uhr!</b>

**Öffentliche Bekanntmachung**

**Hinweis an alle wahlberechtigten Einwohner  
der Gemeinde Haselbachtal**

Gemäß § 50 Abs. 1 Bundesmeldegesetz (BMG) darf die Meldebehörde Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene Gruppenauskünfte aus dem Melderegister über die in § 44 Abs. 1 Satz 1 (BMG) bezeichneten Daten von Wahlberechtigten erteilen. Sollten Sie mit der Herausgabe dieser Daten nicht einverstanden sein, können Sie Ihr Widerspruchsrecht geltend machen.

Einwohnermeldeamt Haselbachtal

**Die Gemeindeverwaltung informiert**

**Öffentliche Sitzung des Gemeinderates  
der Gemeinde Haselbachtal**

Die öffentliche Sitzung des Gemeinderates findet am **Mittwoch, dem 18. Januar 2017, um 19.30 Uhr in der Grundschule Haselbachtal, Niedergersdorfer Straße 43** statt.

Die Tagesordnung ist an den ortsüblichen Anschlagtafeln bekannt gemacht. Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen.

*Boden*

**Boden  
Bürgermeisterin**

**Information!**

**Ab sofort** ist es möglich, in der Gemeindeverwaltung – Einwohnermeldeamt – mit der EC-Karte zu bezahlen.

Gemeindeverwaltung

**Achtung!**

Die Kassierung des Unkostenbeitrages für die Veranstaltung am **02.02.2017** im Kyffhäuser erfolgt:

**für Gersdorf und Möhrsdorf**

am Freitag, dem **13.01.2017 von 09.30-10.30 Uhr**  
im Karoline-Rietschel-Haus

**für Reichenbach und Reichenau**

am Freitag, dem **13.01.2017 von 11.00-12.00 Uhr**  
in der FFw Reichenbach

Für **Bischheim u. Häslich** ist die Kassierung wie auf der Einladung angegeben.

Gemeindeverwaltung Haselbachtal

**Anbaden im Bischheimer Bad**

Das traditionelle Anbaden der Wasserwacht Kamenz zur Vorbereitung auf das Donauschwimmen findet auch dieses Jahr wieder im Bischheimer Bad statt.

Am **Sonntag, dem 22.01.2017 pünktlich 10:00 Uhr** wagen sich die Wasserwächter ins eiskalte Nass. Wer sich ins kalte Wasser traut, darf gern mitmachen.

Natürlich sind auch wieder Schaulustige recht herzlich willkommen.

**Die Gemeindeverwaltung informiert**

**Einladung zum Kinderfasching in Haselbachtal**

**Wohin: Gasthof Reichenbach**  
**Wann: Sonntag, dem 12. Februar 2017**  
**15.00 Uhr – 18.00 Uhr**

Alle Kinder sind recht herzlich dazu eingeladen. Eltern, Großeltern und Gäste können gern mitgebracht werden. Es startet eine große Fete mit vielen Überraschungen.

Für Spiel, Spaß und Unterhaltung sorgen

**„DJ Erbse“ und die Erzieherinnen der Kitas**

Bringt Stimmung, gute Laune und eure Freunde mit.

Eintritt: Erwachsene 2,00 €  
 Kinder 1,00 €

**Einsammeln und Verbrennen der Weihnachtsbäume**

**Am Montag, dem 16. Januar 2017 und am Montag, dem 30. Januar 2017 (ab 7.00 Uhr)** erfolgt die Abholung der Weihnachtsbäume.

Sie haben die Möglichkeit, Ihren Weihnachtsbaum an diesen Tagen an öffentlichen Straßen abzustellen und entsorgen zu lassen.

Ihre Gemeindeverwaltung Haselbachtal

**Christbaumverbrennen**

Wie jedes Jahr findet auch 2017 das Christbaumverbrennen am Gerätehaus in Reichenau statt.

Termin ist am Samstag, dem **04. Februar 2017, um 18.00 Uhr**. Die Sammeltermine, von nicht mehr benötigten Weihnachtsbäumen, organisiert die Gemeindeverwaltung Haselbachtal (siehe Artikel oben). Jeder Besucher kann auch seinen ausgedienten Baum selbst mitbringen und auf das Feuer legen. Dafür spendet die Feuerwehr ein Getränk.

Bei günstiger Wetterlage, findet ein Wettkampf in der Disziplin „Christbaumweitwurf“ statt. Der Sieger wird mit einer Prämie gekürt.

Für die kulinarische Umrahmung sorgt die Feuerwehr, mit Getränken und einem kleinen Imbiss zu volkstümlichen Preisen.

Freiwillige Feuerwehr Reichenau

**3-Raum-Wohnung zu vermieten**

Im kommunalen Mietwohngebäude „Am Kindergarten 8“ in Bischheim ist ab sofort eine teilsanierte 3-Raum-Wohnung zu vermieten.

- Wohnfläche ca. 80 m<sup>2</sup> (3 Zimmer, Küche, Bad, Keller, Abstellraum)
- Mitnutzung von Boden und Wäscheplatz
- Ofen- und Elektroheizung
- Antennenanschluss
- Kaltmiete 260 EUR zzgl. 70 EUR Nebenkosten
- Garagenmiete für 40 EUR möglich

Eine Übernahme von Badmöbeln vom Vormieter ist möglich.

Für Fragen und zur Vereinbarung von Besichtigungsterminen steht als Ansprechpartner in der Gemeindeverwaltung Thomas Seifert unter 03578/3093616 oder t.seifert@haselbachtal.de zur Verfügung.

**Anzeigen im Amtsblatt Haselbachtal:**

**Tel. (03 59 52) 3 22 29**

**E-Mail: info@muk-werbung.de**

**Die Gemeindeverwaltung informiert**

**Bevölkerungsentwicklung in Haselbachtal im Jahr 2016**

Bevölkerung	Gesamt	männlich	weiblich
<b>Stand 01.01.2016</b>	<b>4098</b>	<b>2065</b>	<b>2033</b>
Geburten	36	18	18
Sterbefälle	33	19	14
Statuswechsel	9	4	5
Zuzüge	151	72	79
Wegzüge	138	59	79
<b>Stand 01.01.2017</b>	<b>4105</b>	<b>2073</b>	<b>2032</b>

	Gesamt	männlich	weiblich
Bischheim	1065	532	533
Gersdorf	1302	658	644
Häslich	525	266	259
Möhrsdorf	207	103	104
Reichenau	342	180	162
Reichenbach	664	334	330

**Geburten: 36**

	Gesamt	männlich	weiblich
Bischheim	11	7	4
Gersdorf	14	6	8
Häslich	1	-	1
Möhrsdorf	-	-	-
Reichenau	2	-	2
Reichenbach	8	5	3

**Sterbefälle: 33**

	Gesamt	männlich	weiblich
Bischheim	12	6	6
Gersdorf	12	7	5
Häslich	1	1	-
Möhrsdorf	2	1	1
Reichenau	1	1	-
Reichenbach	5	3	2

**Älteste und jüngste Einwohner in den Ortsteilen:**

Ortsteil	Ältester	Jüngster
Bischheim	Elfriede Claus 93 Jahre	Lennox Vetter 16.11.2016
Gersdorf	Annemarie Wolf 97 Jahre	Luka Anton 26.12.2016
Häslich	Anni Petzold 90 Jahre	Lena Schmidt 15.03.2016
Möhrsdorf	Irene Schäfer 95 Jahre	Lina Isabelle Hommel 26.08.2015
Reichenau	Erna Schill 92 Jahre	Mika Mager 23.08.2016
Reichenbach	Hilda Guhr 98 Jahre	Xenia Noack 21.12.2016

**Eheschließungen des Standesamtes Haselbachtal: 25**

davon	Im Rietschelhaus	in der Kulturmühle
gesamt:	6	19
aus der Gemeinde:	4	4
aus anderen Orten:	2	15

### Kita „Am Haselwäldchen“ Gersdorf

*Das Team der Kita „Am Haselwäldchen“ Gersdorf wünscht allen Kindern, Eltern, Großeltern und Einwohnern ein recht gesundes, erfolgreiches neues Jahr.*



Gleichzeitig möchten wir uns auf diesem Wege für die finanzielle und materielle Unterstützung bedanken, die uns im Jahr 2016 zuteil wurde.

Wir wünschen Ihnen und natürlich auch uns weiterhin viel Freude an den Kindern!

Carmen Schiller

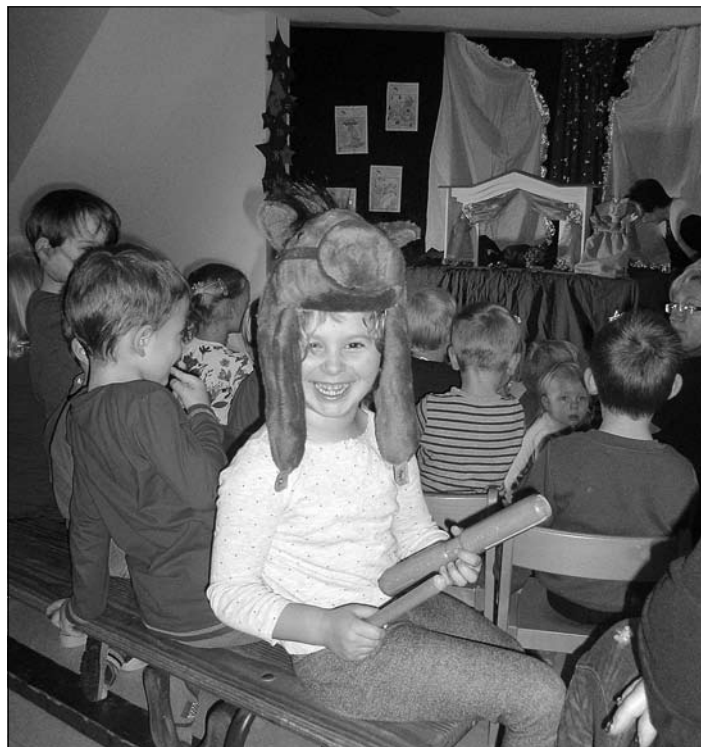
### Eine spannende Adventszeit

Bereits zum zweiten Mal wurden im Rahmen des Lebendigen Adventskalenders viele Überraschungen für die Kinder gestaltet. Und auch diesmal haben die „Kalender-Wichtel“ in Gestalt der Erzieherinnen mit origineller Kreativität, erlebnisreiche Aktionen zusammengestellt. So haben nicht nur der „Mischka“-Bär und verschiedene Puppentheaterstücke mit Kasperl, Seppel



### Kita „Am Haselwäldchen“ Gersdorf

oder Prinzessin Tausendschön die Kinder zum Lachen gebracht, sondern es wurden auch besinnliche Weihnachtslieder angestimmt.



Den Höhepunkt bildete aber der Besuch von „Liederliesel und Leichtfuß“, die eine spannende Geschichte über das verschwundene Glöckchen vom Weihnachtsmann auf kreative musikalische Weise darboten.



### Kita „Haselmäuse“ Bischheim

### Weihnachtszeit – schönste Zeit

Die schönste Zeit in einem Kindergarten ist vermutlich die Weihnachtszeit, wenn ganz viele Kinderaugen leuchten und die Aufregung von Tag zu Tag steigt.

Mit dem Anzünden der ersten Kerze an unserem Adventskranz durch ein Kind begann für uns die Weihnachtszeit, die viele kleine Überraschungen bereit hielt. Häufig zog Plätzchenduft durchs Haus und ab und zu konnte man die Wichtel um die Ecke huschen sehen.

Täglich trafen sich alle Kinder und Erzieher, um gemeinsam ein Türchen des lebendigen Adventskalenders zu öffnen. Dahinter verbargen sich Lieder, die wir zusammen sangen, Geschichten, denen wir lauschten oder auch ein gemeinsamer Spaziergang, um die Tiere im Wald zu füttern. Besonders freuten wir uns, als uns dabei Überraschungsgäste wie Eltern oder auch Herr Fourestier, der Pfarrer der evangelisch-lutherischen Kirchgemeinde besuchten.

Am 6.12. schaute der Nikolaus vorbei und füllte die Stiefel unserer Kinder, die fleißig geputzt hatten, reichlich. Sie hatten aber nicht nur ihre Stiefel geputzt, sondern erfreuten ihn am Vortag bei einem Weihnachtsprogramm für alle Unterstützer unserer Kita. Es wurden





**Kita „Haselmäuse“ Bischheim**

Gedichte aufgesagt, Lieder gesungen und getanzt. Das hatten sicher auch die Wichtel gesehen und es dem Weihnachtsmann berichtet. Er nahm sich schon am 21. Dezember für uns die Zeit und brachte den Kindern tolle Geschenke.



Glücklich konnten wir uns somit alle in die Weihnachtsferien verabschieden. An alle kleinen und großen Spender nochmals vielen DANK! Dank Ihrer Unterstützung wird die Weihnachtszeit in unserem Haus ganz besonders leuchtend, so helfen uns der gespendete Weihnachtsbaum, die gewickelten Adventskränze, die Ideen für unseren Adventskalender, die Geschenke für unsere Kinder eben so wie die Zeit, die sie den Kindern schenken.

**Hurra, der Winter ist da!**

Endlich ist es soweit, der Winter zeigt sich in seinem weißen Kleid. Die aufregende Weihnachtszeit war schnell vergessen, als die Kinder den Schnee sahen. Alle wollten raus, um die weiße Pracht zu genießen. Für die Kleinen ist es der erste Schnee, der an den Fingern zwickelt und dennoch so anziehend ist, dass man ihn immer wieder anfassen muss. Die Großen wollen Schneeburgen und einen Schneemann bauen. Der



größte soll es sein. Da wird die Kugel dann schon mal so schwer, dass sie sich nicht mehr rollen lässt. Gemeinsam packen sie es dann. Um die Kugeln aufeinander zu heben, wird dann aber doch ein Erzieher benötigt. Andere haben Spaß mit den Porutschern auf unserem neuen Rodelberg.



**Kita „Haselmäuse“ Bischheim**

Jetzt können wir ihn richtig genießen, denn alle haben Platz. Bahne frei! Bahne frei auch für das neue Jahr.

*Die Erzieher und Kinder der Kita Haselmäuse wünschen für 2017 viel*

GLÜCK und Gesundheit

**Kindertagesstätte Reichenbach**

**Herzlichen Glückwunsch!**

Am 22. 12. 2016 feierte die Hortnerin der Kindertagesstätte Reichenbach Kerstin Mager ihren 60. Geburtstag.



Die Kinder und Kolleginnen sowie die Gemeindeverwaltung gratulieren ganz herzlich und wünschen viel Gesundheit!



**Grundschule Haselbachtal**

**Plätzchenbäckerei**

Wir haben in der Schule am 07.11.2016 Plätzchen gebacken, welche wir zum Kuchen- und Plätzchenbasar am Nikolaustag verkauft haben. Wir haben dadurch 130 Euro eingenommen und danken recht herzlich der Bäckerei Garten für den köstlichen Plätzchenteig und den fleißigen Frauen, die uns tatkräftig beim Backen unterstützt haben. Außerdem danken wir den Muttis, die zusätzlich noch leckere Kuchen gebacken haben.



Die Klasse 4 der Grundschule Haselbachtal wünscht allen ein gutes neues Jahr.

Lilli Mager

**Westlausitzfinale im Völkerball**

Nach unserem Erfolg in der Vorrunde Anfang November fieberten wir diesem Wettkampftag aufgeregt entgegen. Gut vorbereitet wollten wir in Laußnitz gern zeigen, was wir drauf haben. Doch bei aller Vorbereitung kann eben auch so manches dazwischen kommen. Zwei unserer Stammspieler waren durch Krankheit verhindert, sodass wir noch einen Sportler nachnominierten. Am 30. November dann war es endlich so weit. Wir

**Grundschule Haselbachtal**

trafen in Laußnitz auf sehr starke Mannschaften. Unsere ersten Spiele liefen nicht ganz optimal. Daher mussten wir in der Schlussphase noch einmal alles geben. Mit viel Kampfgeist und enormen Einsatz erkämpften wir uns am Ende den dritten Platz. Stolz über dieses Ergebnis konnten wir unseren Mitschülern die Bronzemedallien vorzeigen. Ein großes Dankeschön an alle Spieler und auch an die anderen Kinder der Klasse 4, denn sie waren ja zum Üben die „Gegner“ und haben sich auch stets wacker geschlagen.



Es spielten mit: Willi Mehlhose, Tim Schäfer, Nico Smektala, Nadim Wazery, Josy Blüthgen, Saskia Dünnebieber, Lilli Mager, Savannah Schäfer, Vivien Seifert und in der Vorrunde gehörten noch Sirius Kunath und Jeremy Ulbricht dazu.

**Kirchennachrichten**

**Sonntag, 15.01.**

Gersdorf: 16.30 Nachweihnachtliches Konzert mit der Pfr. i.R. Maack „Böhmische Hirtenmessen“ (s. unten)

**Sonntag, 22.01.**

Gersdorf: 09.00 Gottesdienst mit Abendmahl  
Pfr. R. Fourestier

Bischheim: 10.15 Gottesdienst Pfr. R. Fourestier mit Abendmahl

**Sonntag, 29.01.**

Reichenbach: 08.30 Gottesdienst Pfr. E. Draht

Gersdorf: 09.00 Gottesdienst Pfrn. K. Hiecke

Ohorn: 09.00 Gottesdienst Pfr. R. Fourestier

Großnaundorf: 10.00 Gottesdienst Pfr. E. Draht

Bischheim: 10.15 Gottesdienst Pfrn. K. Hiecke

Pulsnitz: 10.15 Gottesdienst Pfr. R. Fourestier

**Sonntag, 05.02.**

Gersdorf: 09.00 Gottesdienst Pfr. R. Fourestier

Bischheim: 10.15 Gottesdienst Pfr. R. Fourestier

**Nachweihnachtliches Konzert in Gersdorf  
Böhmische Hirtenmesse**

Der Kirchenchor und Instrumentalisten aus Dresden-Niedersedlitz bringen Teile der Böhmischen Hirtenmesse „Hej mistre“ („Meister, schau!“) von Jakub Jan Ryba (1765 – 1815) zu Gehör. Die schlicht-volkstümliche wie ergreifend warmherzige Musik versetzt mit ihren Texten das Ge-

**Kirchennachrichten**

schehen der Heiligen Nacht mitten ins heimatliche Umfeld – zunächst ins Böhmisches und durch die späteren Übersetzungen darüber hinaus. Gemeindecöre können die Hirtenmusik leicht singen. Sie kann als Krippenspiel gezeigt und von Laienmusikern auch in den Soloinstrumenten begleitet werden. Die „Rybovka“ genießt bei unseren tschechischen Nachbarn den gleichen Rang, wie bei uns das Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach. Ohne sie ist Weihnachten nicht komplett.

Pfr.i.R. Reinhard Maack

**FFw & Dorffreunde Möhrsdorf**

**Fröhliche Weihnacht überall...**

... auch in Möhrsdorf. So fand am 17.12.2016 vor dem örtlichen Feuerwehrgebäude der Möhrsdorfer Adventsnachmittag statt - der allererste überhaupt wohlgemerkt. Und der war gleich ein voller Erfolg.

Zahlreiche Besucher kamen, um sich gemeinsam auf die kommenden Weihnachtsfeiertage einzustimmen. Denn Weihnachten ist nicht nur schönes Essen und Geschenke - so Mitorganisatorin, Kerstin Hedermann, in ihrer Eröffnungsrede – sondern vor allem auch Zeit verbringen mit Freunden und Familie. Durch den mit Hingabe dekorierten Weihnachtsmarkt wurden zahlreiche Besucher angelockt. Weihnachtsaromen schwirren durch die klare Winterluft und vermischten sich mit dem Tannenduft des wunderschön geschmückten Weihnachtsbaumes. An den Ständen gab es neben Bratwurst und Glühwein, viele selbstgemachte Leckereien wie Waffeln, Kekse oder gebrannte Mandeln. Auch die Weihnachtswerkstatt in der Feuerwehr hatte geöffnet, wo große und kleine Besucher Sterne und Engel basteln konnten. Knisternder Feuerschein sorgte für Licht, Wärme und Gemütlichkeit. Auch im Festzelt konnte man Platz nehmen oder die faszinierenden Werke der Möhrsdorfer Künstler Adelheid Liefke und Gerd Schäfer bewundern.

Highlight für die kleinen Gäste war der Besuch des Weihnachtsmannes



samt seiner ehrwürdigen Großmutter, die den lieben Jungs und Mädels eine schöne Geschichte vorlas. Die artigen Kinder wurden natürlich belohnt und bekamen eine kleine Gabe aus der Wichtelwerkstatt.

Allen Helfern und Besuchern möchten wir hiermit ganz herzlich danken, ohne die all dies nicht möglich gewesen wäre. Wir freuen uns auf den nächsten Adventsnachmittag, der nun hoffentlich alle Jahre wieder stattfindet.

Freiwillige Feuerwehr Möhrsdorf und Dorffreunde Möhrsdorf e.V.

**Natursteinteppich (Marmor)**



- Fliesenverlegung
- Laminatverlegung
- Trockenbau
- Strukturputze
- Raufaserarbeiten
- Treppenstufenrenovierung

**Mario Köhler - Karolinenstr. 11 - 01900 Bretnig**  
**www.vom-bretniger-land.de - Tel. 01 74 - 3 24 49 02**



**Jagdgenossenschaft Gersdorf-Möhrsdorf**


**Einladung zur Jagdgenossenschaftsvollversammlung**

Am Sonnabend, dem 28.01.2017 um 19.00 Uhr findet die Vollversammlung der Jagdgenossenschaft mit anschließendem gemütlichem Beisammensein in der Gaststätte "Zum Haselbach" Möhrsdorf statt. Dazu sind alle Jagdgenossenschaftsmitglieder mit ihren Ehepartnern recht herzlich eingeladen. Tagesordnung:

1. Bericht des Vorstandes
2. Beschluss über den Haushaltsplan sowie Jahresrechnung
3. Beschluss über die Verwendung des Reinertrages
4. Sonstiges

Zur Erleichterung der Organisation ist es notwendig, dass Sie sich bis zum 22.01.2017 bei einer der bekannten Adressen bzw. direkt in der Gaststätte anmelden. (03578/71348)

Der Vorstand



**Handels- und Vertriebsgesellschaft Haselbachtal**  
 - Ihr Partner für Gase vor Ort -  
 CO<sub>2</sub>, Propan, Mischgas, Sauerstoff, Ballongas und vieles mehr.  
**Haselbachstraße 33, 01920 Haselbachtal**  
 Tel: 03578-7032215, Mobil: 01520 5669258



**2017**  
 zu unseren  
**STRÖMERN**  
 wechseln!

**JETZT informieren!**

**JETZT umschalten!**

**ewag**  
 TRANSPARENT  
 Mein Strom von hier

**ewagkamenz**  
 energie und wasserversorgung AG

**Jetzt**  
 informieren und  
 umschalten!  
 www.ewagkamenz.de  
 03578 / 371 200



**TuS 1890 Gersdorf -Möhrsdorf**

**Neues vom Schach**

Die Mannschaften des TuS 1890 Gersdorf-Möhrsdorf liegen auch in dieser Saison bisher gut im Rennen.

In der Bezirksliga belegt die **1. Mannschaft** nach 4 Runden mit 4:4 Punkten dem 6. Platz. Am 3. Spieltag war der Tabellenführer und Aufstiegsfavorit TSV Großschönau im Rietschelhaus zu Gast und mit einer knappen 3,5:4,5-Niederlage schlugen sich die Haselbachtaler recht wacker. Ein wichtiger 4,5:3,5-Sieg im Abstiegskampf gelang dann am 4. Spieltag beim SC Coswig 3.

In der 2. Bezirksklasse knüpft die **2. Mannschaft** an ihre guten Leistungen der letzten Saison an. Gegen Gambit Kamenz 2. und auch beim ASP Hoyerswerda 4. wurde jeweils mit 5,5:2,5 gewonnen. Mit 7:1 Punkten ist man damit Tabellenführer.

In der Kreisliga brachten die beiden letzten Spiele jeweils einen Sieg und eine Niederlage für die **3. Mannschaft**. Bautzen 4. wurde klar mit 3,5:0,5 besiegt und gegen Bischofswerda 2. mit 1,5:2,5 verloren. Mit 4:4 Punkten nach 4 Spieltagen reiht man sich auf dem 5. Platz ein.

Den Jahresabschluss bildete das traditionelle Weihnachtsblitzturnier. Hier siegte Steffen Haase vor Derek Wendt und Christoph Lehmann.

**Vorschau auf Veranstaltungen vom 11.01. bis 10.02.**

<b>Mi., 11.01.</b>	<b>14.30</b>	<b>Seniorentreff</b>	Vereinstitf Bischheim Seniorenclub Bischheim-Häslich e.V.
<b>Di., 17.01.</b>	<b>14.00</b>	<b>Frauentreff</b>	Vierseithof Häslich Heimatverein Haselbachtal e.V.
<b>So., 22.01.</b>	<b>10.00</b>	<b>Anbaden 2017</b>	Freibad „Wiesengrund“ DRK e.V. Wasserwacht Kamenz Bischheim
<b>So., 12.02.</b>	<b>15.00</b>	<b>Kinderfasching</b>	Gasthof Reichenbach Gemeinde Haselbachtal
<b>Mi., 08.02.</b>	<b>14.30</b>	<b>Seniorentreff</b>	Vereinstitf Bischheim Seniorenclub Bischheim-Häslich e.V.

**HEIMSPIEL • HANDBALL - SACHSENLIGA**



**Sonntag 15.01.2017**

Sporthalle „Am Flugplatz“ Kamenz

- 11 Uhr: C-Jugend weibl. HVH Kamenz – SG Cunewalde/Sohland
- 13 Uhr: B-Jugend männl. HVH Kamenz – NSV Gelb-Weiß Görlitz
- 15 Uhr: HVH Kamenz 2. – LHV Hoyerswerda 2.
- 17 Uhr: HVH Kamenz 1. – TSV 1862 Radeburg

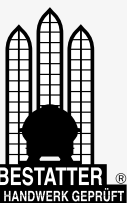
**GUTSCHEIN: EINTRITT FREI**

(für 1 Erwachsenen + 1 Kind bis 10 Jahre)

**TESO**



An den Weiden 5 • 01920 Haselbachtal  
 www.teso-insektenschutzsysteme.de  
 www.teso-shop.de



**DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN ABSCHLUSS GEBEN**

**BESTATTUNGSINSTITUT UWE SCHUSTER**

Robert-Koch-Straße 6a • 01896 Pulsnitz - www.bestattung-schuster.de



Wir stehen Ihnen in den schweren Stunden des Abschieds helfend zur Seite und beraten Sie zu Hause in Ihrer gewohnten Umgebung. Auf Wunsch übernehmen wir für Sie alle Wege und Formalitäten entsprechend Ihren finanziellen Möglichkeiten zur Ausstattung einer würdevollen Bestattung.

**Sie erreichen uns jederzeit unter Telefon: 03 59 55 / 7 25 98**

**Zur Teamverstärkung gesucht:** Krankenschwester/KrankenpflegerIn/AltenpflegerIn/PflegehelferIn - faire Bezahlung über Pflegemindestlohn, keine Teildienste, flexible Arbeitszeiten

**PFLEGEDIENST  
DOREEN LIEBSCHNER**

**Büro:** Pulsnitzer Straße 1  
01936 Großnaundorf  
**privat:** Bischheim, Ringweg 7  
01920 Haselbachtal

Telefon: 035955/73594  
Telefax: 035955/716699  
Mail: post@pd-liebschner.de  
www.pflegediens-t-liebschner.de



**Kontakt (24 h)  
0172/1369259**

**Zahnarztpraxis Dr. med. Gerd Pirschel**

Obergersdorfer Straße 14, 01920 Haselbachtal/OT Gersdorf  
Tel. 03578-71367

*Wir wünschen unseren Patienten alles Gute,  
Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr.*

Entgegen uns bekannt gewordenen Gerüchten  
teilen wir mit, dass es **NICHT GEPLANT** ist,  
unsere Praxis **ZU SCHLIESSEN!**

Wir sind weiterhin in gewohnter Weise für Sie da.



Der neue  
**Renault Grand SCENIC**  
Familienauto – neu definiert.



Renault Grand Scenic Experience ENERGY TCe 115  
ab

**19.990,- €**

**5 Jahre  
Garantie\***

- EFFICIENCY WHEELS mit 20-Zoll-Leichtmetallfelgen • 2-Zonen-Klimaautomatik • Licht- und Regensensor • Dachreling in Matt-Chrom
- Fahrersitz mit manuell einstellbarer Lordosenstütze

Renault Grand Scenic ENERGY TCe 115: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 7,5; außerorts: 5,3; kombiniert: 6,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 136 g/km. Renault Grand Scenic: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,1 – 4,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 136 – 104 g/km (Werte nach EU-Messverfahren).

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

**AUTOHAUS ULF KLEDITSCH E.K.**  
Renault Vertragspartner  
Hohe Straße 5,  
01917 Kamenz  
Tel. 03578-38230, Fax 03578-382333  
www.kleditsch.de



\*2 Jahre Renault Neuwagengarantie und 3 Jahre Renault Plus Garantie (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie) für 60 Monate bzw. 100.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen. Abb. zeigt Renault Grand Scenic BOSE Edition mit Sonderausstattung.

**kobold**



**BESSER ALS LESEN:  
LIVE ERLEBEN.**

Überzeugen Sie sich am besten selbst von den Leistungen der  
Kobold Produkte – und zwar bequem bei Ihnen zu Hause.

Vereinbaren Sie jetzt mit mir einen persönlichen Beratungstermin.



- ✓ Individuelle Beratung
- ✓ Kostenlose Service – Checks
- ✓ Testen der Kobold Produkte
- ✓ Original Vorwerk Verbrauchsmaterialien



Ihr Ansprechpartner in Haselbachtal  
Pulsnitz, Kamenz und Umgebung

**Enrico Bartylla**  
Mobil: 01729500941  
Mail: enrico.bartylla@kobold-kundenberater.de



Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG,  
Mühlenweg 17 – 37, 42270 Wuppertal

**Diakonie  
Kamenz**

Diakonisches Werk Kamenz e.V.

**Kranken- und Altenpflege Pulsnitz-Königsbrück**

**Sozialstation Pulsnitz-Königsbrück**

- Häusliche Kranken- und Altenpflege • Behandlungspflege • Verhinderungspflege
- Pflegeberatungsbesuche
- Hauswirtschaftliche Versorgung - Mahlzeitendienst

**Tagespflege Königsbrück**

Tagesbetreuung für ältere Menschen, Pflegebedürftige und dementiell Erkrankte

**Altersgerechtes Wohnen für Senioren in Königsbrück u. Pulsnitz**

**Allgemeine soziale Beratung**

Badweg 13 in 01936 Königsbrück • **Telefon (03 57 95) 28 98-0**  
Poststraße 5 in 01896 Pulsnitz • **Telefon (03 59 55) 7 71 55**